

la soporte. Es la siguiente: refiriéndose a las peticiones dice: «Dos de ellas, la segunda y la tercera, tienen por objeto el bien de todos los hombres en general, es decir, de la humanidad en general, y tres, las tres últimas, tienen por objeto el bien particular del orante y del grupo de orantes que él representa [...]. El punto culminante, a su vez de las seis peticiones, lo constituye la primera, en la que se le pide a Dios que se reconozca y proclame la santidad de su nombre, que es lo mismo que pedir que se reconozca y proclame su propia santidad» (p. 80).

Esta estructura debió haber influido ciertamente en la manera de proponer su nuevo texto español y hubiera sido de desear que el autor la explicara más detalladamente, ya que contrasta con la estructura clásica según la cual hay siete peticiones (el autor considera las dos últimas como una sola): las tres primeras que miran a nuestra relación con Dios como Padre, con su reino, y su plan universal de salvación; y las cuatro restantes miran a nuestra manera de realizar su voluntad en nuestra propia vida sobre esta tierra, a nivel personal y comunitario, sin distinción alguna de destinatarios, ya que el padrenuestro es la oración universal por excelencia.

El valor del libro consiste sobre todo en su análisis lingüístico del texto griego. El uso de reflexiones de teología dogmática o bíblica no es de la misma calidad. El autor propone al final un apéndice bibliográfico, «una reseña bibliográfica completa de las obras que citamos a lo largo de este estudio» (cf. nota 16, p. 13). Es una buena bibliografía, en su mayoría, de lingüística griega, pero muy pocos son los autores de esa bibliografía que aparecen realmente citados en el texto. Finalmente, hubiera sido de desear que, al hablar de lengua española, alguna mención de los textos aprobados por la Conferencia Episcopal Latinoamericana en español, se hubiera tenido en cuenta. RODRIGO MEJÍA SALDARRIAGA, SJ

Iglesias, Manuel. *De los nombres de Cristo*. Volumen 9: «*Cor Christi*». Madrid: BAC, 2018, XIV + 152 pp. ISBN: 978-84-220-2057-8.

El P. Manuel Iglesias es bien conocido en el panorama teológico en lengua española por su esmerada traducción del Nuevo Testamento. Este volumen recoge una serie de colaboraciones en la revista *Magnificat*, de amplia difusión, en torno a una temática común: los nombres de Cristo.

El libro se abre con una presentación de Pablo Cervera (IX-X), director de la edición española de *Magnificat* y de la serie «*Cor Christi*», en la que esta publicación se encuadra. Le sigue un prólogo del autor (XI-XIII), en el que expone la intención y los límites de la obra.

El cuerpo del texto comienza con una introducción (3-12), donde se explica el sentido bíblico del nombre, además de la interrelación entre nombres y títulos, aplicados a Jesús. A continuación, se despliega la exposición de un abanico de catorce nombres de Jesús (13-136): «Yo soy», Jesús, Señor, Pastor, Puerta,

Pan, Camino, Verdad, Vida, Resurrección, Maestro, Luz, Rey, Vid. El recorrido se cierra con los Nombres de Cristo en el Apocalipsis (137-150) y una brevísima conclusión (151-152).

A lo largo de la exposición se advierte un gran conocimiento de la Escritura, tanto del Antiguo como del Nuevo Testamento, de la historia de Israel, del mundo bíblico, de la literatura espiritual clásica, de los Padres de la Iglesia. El autor pone todo este acervo a disposición del creyente medio, instruyéndole en la fe de la Iglesia, con sensibilidad litúrgica y para las dificultades ordinarias, propias de nuestro tiempo. Se trata de un volumen con alto contenido teológico, presentado de modo muy accesible. Pese a que niegue pretensiones de cientificidad, demuestra gran dominio del tema, desde los presupuestos filológicos, pasando por la selección de las citas bíblicas, continuando con la fundamentación teológica, sin dejar de lado las aplicaciones para la vida espiritual. GABINO URÍBARRI BILBAO, SJ

James, William. *Varietades de la experiencia religiosa. Un estudio de la naturaleza humana*. Traducción de J. F. Yvars, Estudio Introductorio de M. Fraijó. Madrid: Editorial Trotta, 2017, 429 pp. ISBN: 978-84-9879-712-1.

La editorial Trotta ha inaugurado recientemente la colección «Torre del Aire». Como explica en su página web con motivo de su lanzamiento, «las torres del aire o del viento son construcciones levantadas en algunas poblaciones iraníes próximas al desierto», aunque no faltan en la arquitectura ibérica. «Construidas con materiales sencillos pero resistentes, recogen el aire fresco de las capas altas de la atmósfera y permiten olear y refrescar las viviendas de su alrededor. Han resistido las inclemencias de todas las estaciones y de la historia. Se llaman *badgir*».

Con esta inspiración arquitectónica, Trotta quiere acoger en su colección una serie de «libros no urgentes ni excesivamente movilizadores, pero necesarios, que se resisten a convertirse en inexistentes». La obra que recensionamos es una con las que se inicia esta inquietud editorial y académica, que ya suma cinco títulos.

En efecto, *Varietades de la experiencia religiosa –The Varieties of Religious Experience–* de William James, no es un libro nuevo, ni quizá urgente, pero su presencia es incontestable en el ámbito intelectual y, también, cotidiano, en el que lentamente se han ido filtrando y asentando sus postulados. Todavía hoy, sus conclusiones sobre la experiencia religiosa son la base de no pocos estudios de psicología religiosa, filosofía de la religión y teología. Publicado en 1902, ha tenido diversas ediciones en castellano, siempre dependientes de la traducción de José F. Yvars. La presente edición es prologada de forma sugerente y brillante por Manuel Fraijó, catedrático emérito de Filosofía de la Religión e Historia de las Religiones de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).